

Pol'sko-Szczecin: Upratovacie služby

OJ S 198/2018 13/10/2018

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania  
Služby

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

## Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Miejska Jednostka Obsługi Gospodarczej

Poštová adresa: pl. Armii Krajowej 1

Mesto/obec: Szczecin

Kód NUTS: PL424 Miasto Szczecin

PSC: 70-456

Štát: Poľsko

Kontaktná osoba: Małgorzata Kaczmarek

E-mail: [zamowienia@mjog.szczecin.pl](mailto:zamowienia@mjog.szczecin.pl)

Telefón: +48 914245009

Fax: +48 914245805

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: [www.szczecin.pl](http://www.szczecin.pl)

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: [http://bip.um.szczecin.pl/chapter\\_11711.asp](http://bip.um.szczecin.pl/chapter_11711.asp)

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť na vyššie uvedenej adrese

### I.4. Druh verejného obstarávateľa

Iný druh: jednotka budžetowa

### I.5. Hlavná činnosť

Iná činnosť: zapewnienie należytego funkcjonowania Urzędu Miasta Szczecin

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

Utrzymanie czystości w budynku Urzędu Miasta Szczecin, jego agendach oraz terenach posesji w okresie od podpisania umowy do 30.6.2020 r.

Referenčné číslo: MJOG-ZP.171.12.2018.MK

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

90910000 Upratovacie služby

#### II.1.3. Druh zákazky

Služby

#### **II.1.4. Stručný opis**

Przedmiotem zamówienia jest Utrzymanie czystości w budynku Urzędu Miasta Szczecin, jego agendach oraz terenach posesji w okresie od podpisania, lecz nie wcześniej niż 1.1.2019 r. umowy do 30.6.2020 r.

#### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

#### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: áno  
Ponuky možno predkladať na všetky časti

### **II.2. Opis**

#### **II.2.1. Názov**

Kompleksowe sprzątnie w budynku Urzędu Miasta Szczecin i jego agendach  
Časť č.: 1

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

90911200 Čistenie (upratovanie) budov

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: PL424 Miasto Szczecin

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

Przedmiotem zamówienia jest kompleksowe sprzątnie w budynku Urzędu Miasta Szczecin i jego agendach, o łącznej powierzchni 28 952,71 m<sup>2</sup>.

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Koniec: 30/06/2020

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

#### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **II.2.14. Doplňujúce informácie**

### **II.2. Opis**

#### **II.2.1. Názov**

Sprzątnie i utrzymanie terenów posesji (tereny zielone i utwardzone)  
Časť č.: 2

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

90620000 Odpratávanie snehu

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: PL424 Miasto Szczecin

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

Przedmiotem zamówienia jest sprząatanie i utrzymanie terenów posesji (tereny zielone i utwardzone) o łącznej powierzchni 14 952,60 m<sup>2</sup>.

#### **II.2.5. Kriteéria na vyhodnotenie ponúk**

Cena nie je jediným kriteériom výberu a všetky kriteéria sú uvedené len v súťažných podkladoch

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Koniec: 30/06/2020

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

#### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **II.2.14. Doplnujúce informácie**

### **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

#### **III.1. Podmienky účasti**

##### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kriteórií výberu:

1. Zamawiający wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia oświadczeń lub dokumentów na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu:

Dokument/dokumenty potwierdzające, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną określoną przez zamawiającego.

W przypadku składania oferty wspólnej ww. oświadczenie składają ci z wykonawców składających ofertę wspólną, którzy w ramach konsorcjum będą odpowiedzialni za spełnienie tego warunku.

Minimalna požadovaná úroveň štandardov:

2. Zamawiający uzna, że wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej lub finansowej zapewniającej należyte wykonanie zamówienia, jeżeli wykonawca wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie niższą niż:

a) w przypadku składania oferty na część I: 100 000 PLN

W przypadku składania oferty wspólnej, wykonawcy składający ofertę wspólną, ww. warunek mogą spełniać łącznie;

b) w przypadku składania oferty na część II: 50 000 PLN.

W przypadku składania oferty wspólnej, wykonawcy składający ofertę wspólną, ww. warunek mogą spełniać łącznie.

Jeżeli Wykonawca składa ofertę na obie części zamówienia, dla wykazania spełnienia warunku sytuacji ekonomicznej lub finansowej wystarczającym będzie wykazanie, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie niższą niż 100 000 PLN.

UWAGA:

W przypadku, gdy jakakolwiek wartość dotycząca ww. warunku wyrażona będzie w walucie obcej, Zamawiający przeliczy tą wartość w oparciu o średni kurs walut NBP dla danej waluty z daty wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (za datę wszczęcia postępowania Zamawiający uznaje datę umieszczenia ogłoszenia o zamówieniu w miejscu publicznym dostępnym w swojej siedzibie oraz na stronie internetowej). Jeżeli w tym dniu nie będzie opublikowany średni kurs NBP, zamawiający przyjmie kurs średni z ostatniej tabeli przed wszczęciem postępowania.

### III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

1. Zamawiający wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia oświadczeń lub dokumentów na potwierdzenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

a) wykaz usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych, również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

W przypadku składania oferty wspólnej wykonawcy składający ofertę wspólną składają jeden wspólny ww. wykaz.

Ww. oświadczenie należy złożyć w oryginale, natomiast dowody i inne dokumenty w oryginale lub kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem.

b) w przypadku złożenia oferty na część I - wykaz osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

W przypadku składania oferty wspólnej wykonawcy składają jeden wspólny ww. wykaz.

Ww. oświadczenie należy złożyć w oryginale.

c) wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu lub urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy w celu wykonania zamówienia publicznego wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi zasobami.

W przypadku składania oferty wspólnej wykonawcy składający ofertę wspólną składają jeden wspólny wykaz.

Ww. oświadczenie należy złożyć w oryginale.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

2. Zamawiający uzna, że wykonawca posiada wymagane zdolności techniczne lub zawodowe zapewniające należyte wykonanie zamówienia, jeżeli wykonawca wykaże, że:

a) wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonuje, należycie w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, minimum:

A1) w przypadku składania oferty na część I: 2 usługi.

Za jedną usługę zamawiający uzna realizację, przez okres co najmniej 11 miesięcy, na podstawie jednej umowy, usługi polegającej na utrzymaniu czystości (sprzątaniu) minimum 10 000 m<sup>2</sup> powierzchni w budynku użyteczności publicznej (zdefiniowanym w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12.4.2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (t.j. Dz. U. z 2015 r., poz. 1422), z wyłączeniem powierzchni garaży, piwnic oraz poddaszy nieużytkowych.

W przypadku składania oferty wspólnej, wykonawcy składający ofertę wspólną, ww. warunek mogą spełniać łącznie.

A2) w przypadku składania oferty na część II: 1 usługę, przez którą zamawiający uzna komplet następujących usług:

Usługę, realizowaną na podstawie jednej umowy, przez okres co najmniej 6 miesięcy, polegającą na bieżącym utrzymaniu terenu utwardzonego, o powierzchni co najmniej 5 000 m<sup>2</sup>, obejmującą przynajmniej zabiegi zmiatania i odśnieżania terenu, oraz

Usługę realizowaną na podstawie jednej umowy, przez okres co najmniej 6 miesięcy, polegającą na bieżącej pielęgnacji i utrzymaniu zieleni.

Usługi wymienione w tiret pierwsze i drugie mogły być wykonane w ramach tej samej umowy lub w ramach dwóch oddzielnych umów.

W przypadku składania oferty wspólnej, wykonawcy składający ofertę wspólną, ww. warunek mogą spełniać łącznie.

Jeżeli na potwierdzenie spełniania warunku zdolności technicznej lub zawodowej Wykonawca wykaże usługi będące w trakcie realizacji, na dzień składania ofert, muszą być one wykonywane co najmniej przez odpowiednio 11 miesięcy (w przypadku części I) albo 6 miesięcy (w przypadku części II).

b) w przypadku składania oferty na część I: dysponuje lub będzie dysponować minimum dwiema osobami (z czego jedna będzie pełniła funkcję, o której mowa w pkt 6 ppkt 1 załącznika nr 3 do SIWZ) posiadającymi co najmniej Certyfikat „Operatora Usług Utrzymania Czystości” II stopnia lub „Organizatora procesów sprzątania” III stopnia akredytowanych przez Polską Izbę Gospodarczą Czystości lub równoważnymi, z zastrzeżeniem, że Zamawiający wymaga, aby Wykonawca dysponował osobami, które łącznie posiadają oba te certyfikaty. W przypadku składania oferty wspólnej, wykonawcy składający ofertę wspólną, mogą wykazać łącznie spełnianie ww. warunku.

c) dysponuje lub będzie dysponować minimum:

C1) w przypadku składania oferty na część I:

Automatem szorująco-zbierającym do posadzek kamiennych, cementowych, terakoty oraz pcv – minimum 4 szt.

Urządzeniem piorącym do wykładzin i tapicerki – minimum 3 szt.

Urządzeniem polerującym do posadzek kamiennych, cementowych, terakoty oraz pcv – minimum 3 szt.

W przypadku składania oferty wspólnej, wykonawcy składający ofertę wspólną, ww. warunek mogą spełniać łącznie

C2) w przypadku składania oferty na część II:

Urządzeniem do mechanicznego odśnieżania chodników i dziedzińców – minimum 2 szt.

Urządzeniem do mechanicznego zmiatania chodników i dziedzińców – minimum 1 szt.

Kosiarką spalinową – minimum 2 szt.

Urządzeniem do mechanicznego podcinania żywopłotów – minimum 2 szt.

W przypadku składania oferty wspólnej, wykonawcy składający ofertę wspólną, ww. warunek mogą spełniać łącznie.

### **III.2. Podmienki týkajúce sa zákazky**

#### **III.2.2. Podmienky vykonania zákazky**

1. Dopuszczalne zmiany postanowień umowy oraz warunki zmian, zostały określone w dokumentacji przetargowej.

2. Zgodnie z art. 29 ust. 3a ustawy, Zamawiający wymaga, aby Wykonawca lub podwykonawca(y) zatrudniali na podstawie umowy o pracę wszystkie osoby wykonujące następujące czynności podczas realizacji zamówienia:

a) usługi w zakresie utrzymania czystości w systemie dziennym (w części I i II),

b) usługi w zakresie utrzymania czystości w systemie popołudniowym (w części I i II),

c) usługi w zakresie utrzymania czystości - obsługa serwisowa – doraźna (w części I),

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 20/11/2018 Miestny čas: 08:30

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Poľština

#### **IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Ponuka musí platiť do: 18/01/2019

#### **IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 20/11/2018 Miestny čas: 09:00

Miesto:

Otvarcie ofert odbędzie się w siedzibie Miejskiej Jednostki Obsługi Gospodarczej, Pl. Armii Krajowej 1, 70-456 Szczecin, pok. nr 336G.

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

1. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego.
2. Dokumenty, które należy dołączyć do oferty:
  - 1) formularz oferty,
  - 2) zobowiązanie podmiotu trzeciego, jeżeli wykonawca w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, zamierza polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów,
  - 3) odpowiednie pełnomocnictwa,
  - 4) oświadczenie według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ wskazujące część zamówienia, której wykonanie wykonawca powierzy podwykonawcom (jeżeli wykonawca przewiduje udział podwykonawców) oraz firmy podwykonawców (jeżeli są znane);
3. Zamawiający dopuszcza, aby wykonawca w części IV – Kryteria kwalifikacji wypełnił tylko sekcję α. W takim przypadku wykonawca nie musi wypełniać żadnej z pozostałych sekcji w części IV JEDZ.
4. O udzielenie zamówienia może się ubiegać wykonawca, który nie podlega wykluczeniu z postępowania, w okolicznościach, o których mowa w:
  - 1) art. 24 ust. 1 pkt 12–23 Pzp;
  - 2) art. 24 ust. 5 pkt 1 i 8 Pzp.
5. Zamawiający wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w terminie, nie krótszym niż 10 dni, oświadczeń lub dokumentów na potwierdzenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania, z powodów określonych w pkt 4, tj:
  - 1) zaświadczenie właściwego naczelnika US,
  - 2) zaświadczenie właściwej terenowej jednostki organizacyjnej ZUS lub KRUS,
  - 3) odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej,
  - 4) informacja z KRK,
  - 5) oświadczenie wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne,
  - 6) oświadczenie wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne,
  - 7) oświadczenie wykonawcy o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych.
6. Jeżeli wykonawca polega na zasobach innych podmiotów zamawiający wymaga od wykonawcy przedstawienia na wezwanie w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów, o których mowa w pkt 5.
7. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 Pzp, wykonawca składa oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, zgodnie z art. 24 ust. 11 Pzp.
8. W celu wstępnego potwierdzenia, że wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki Wykonawca ma obowiązek złożyć JEDZ. JEDZ należy przesłać w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym, zgodnie z rozdziałem V pkt 3 SIWZ.
9. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium RP składa dokumenty zgodnie z Rozdz. VI SIWZ.
10. Na podstawie art. 24aa Pzp zamawiający może, najpierw dokonać oceny ofert, a następnie zbadać, czy wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
11. Z uwagi na limit znaków, wykaz dokumentów, które należy złożyć w postępowaniu i szczegółowe zasady ich składania określone są w Rozdziale V SIWZ.
12. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim.
13. Wadium należy wnieść w wysokości:

a) dla części I: 38 800 PLN;

b) dla części II: 5 200 PLN.

Przed upływem terminu składania ofert. Decyduje moment wpływu środków do zamawiającego.

14. Ofertę należy złożyć w formie pisemnej w siedzibie MJOG, pl. Armii Krajowej 1, 70-456 Szczecin, pok. nr 336W, Polska.

15. Przewiduje się udzielanie zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy, w każdej z części, na zasadach określonych w rozdziale I SIWZ.

16. Kody CPV: 90910000-9, 90911200-8, 90919200-4, 90911300-9, 90620000-9, 90630000-2, 77300000-6, 90610000-6, 90919100-3.

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštová adresa: ul. Postępu 17a

Mesto/obec: Warszawa

PSČ: 02-676

Štát: Poľsko

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefón: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internetová adresa: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštová adresa: ul. Postępu 17a

Mesto/obec: Warszawa

PSČ: 02-676

Štát: Poľsko

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefón: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internetová adresa: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

10/10/2018